PC 4115
.A7
1904
Copy 1

LA CARTILLA DE ARNOLD

SILVER, BURDETT Y COMPAÑIA

Class FC4115

Book .A4

1904

Copyright No.

COPYRIGHT DEPOSIT.

MIRA MI LIBRO.

LA

CARTILLA DE ARNOLD

POR

SARAH LOUISE ARNOLD

EX-INSPECTORA DE ESCUELAS EN BOSTON, MASSACHUSETTS, Y COAUTORA DE "LIBRO PRIMERO DE LECTURA," "LIBRO SEGUNDO DE LECTURA" Y "LIBRO TERCERO DE LECTURA"

OBRA ILUSTRADA POR

CHARLES J. BUDD, ALICE BARBER STEPHENS

ALOIS LUNZER Y OTROS

SILVER, BURDETT Y COMPAÑIA

NEW YORK BOSTON CHICAGO

LIBRARY of CONGRESS
Two Copies Received
AUG 25 1904
Copyright Entry
May 20-1904
CLASS a XXc. No.
87348
COPY B

PRIMOROSOS TEXTOS EN EL RAMO DE LENGUAJE

LIBROS DE LECTURA—La Serie más Moderna

LA CARTILLA DE ARNOLD

La última palabra en cuanto á cartillas. Reune los beneficios de tres sistemas sin los inconvenientes de ningún. Perfectamente adaptada á la niñez hispano-americana. Espléndidamente ilustrada en colores con numerosos bosquejos originales. 128 páginas.

LIBRO PRIMERO DE LECTURA

Adaptado al Castellano por Don Manuel Fernández Juncos. Primorosamente ilustrado y bonitamente encuadernado. 128 páginas. 32 centavos.

LIBRO SEGUNDO DE LECTURA

Adaptado al Castellano por Don Manuel Fernández Juncos. Primorosamente ilustrado y bonitamente encuadernado. 160 páginas. 42 centavos.

LIBRO TERCERO DE LECTURA

Adaptado al Castellano por Don Manuel Fernández Juncos. Forma un hermoso libro con láminas magníficas, bien impreso y encuadernado. 224 páginas. 52 centavos.

LIBRO CUARTO DE LECTURA

Por I. K. Macdermott y Manuel Fernández Juncos. Se distingue por sus méritos literarios y la liberalidad de las ideas desarrolladas. Es auxiliar poderoso de la fraternidad latino-americana y forma preparación ideal para estudios más amplios en la Historia, la Cívica, la Literatura y las Ciencias naturales. Artísticamente ilustrado por obras de fama internacional. Encuadernación bonita y durable. 311 páginas. 60 centavos.

ENSEÑAR Á LEER

Guía para los maestros de párvulos, por Sarah Louise Arnold. Un tomito lleno de sugestiones prácticas según los métodos modernos para la enseñanza de la lectura. 185 páginas. 40 centavos.

LENGUAJE Y GRAMÁTICA

LOS PRIMEROS PASOS EN CASTELLANO

Por Don Manuel Fernández Juncos. Forma un bonito tomo empastado de 176 páginas, con tipo claro y variado, y primorosamente ilustrado. 40 centavos.

LO ESENCIAL DEL LENGUAJE CASTELLANO

Obra importantísima basada en el nuevo Método Inglés, de Albert Le Roy Bartlett, M.A., por M. Montrose Ramsey, B.Sc., M.A. 404 páginas. 72 centavos.

Cualquiera de los libros arriba mencionados ó de los nombrados en nuestros catálogos puede pedirse por correo. Tan luego se reciba la orden postal acompañada del importe del pedido, el libro ó los libros que se designen se enviarán por correo.

SILVER, BURDETT Y COMPAÑIA

Nueva York Boston Chicago Philadelphia Atlanta San Francisco

Copyright, 1903, 1904, by
SILVER, BURDETT AND COMPANY.

THE ARNOLD PRIMER:
Copyright, 1901, by Silver, Burdett and Company.

Esta obra es propiedad exclusiva de los Señores Silver, Burdett y Compañía de Nueva York, quienes se reservan cuantos derechos les corresponden con arreglo á la ley de propiedad intelectual de los Estados Unidos y los demás países.

UNA PALABRA Á LOS NIÑOS.

(El maestro deberá leer esto á los niños.)

Niños, aquí os presento un nuevo libro. Es un libro de láminas y de cuentos, y para ver las láminas tenéis buenos ojos y para oïr los cuentos buenos oídos. ¿Queréis aprender á leer los cuentos y á usar esos ojos acordándoos de todo lo que veis y oís? ¿Deseáis leer todos los cuentos que contiene este librito y conocer cada palabra de suerte tal que, cuando os encontréis con ella en el periódico de vuestro papá ó en el libro de vuestra mamá, la reconozcáis inmediatamente como si fuera la cara de uno de vuestros pequeños compañeros? Si tratáis con empeño, podréis hacer esto. Entonces todas las palabras en este librito se harán amigas vuestras y os ayudarán á leer otros libros con otras láminas y otros cuentos.

Esta cartilla os contará de Carlos y Lola, de Rosa y de

Pablo, y otros niños y niñas, y de sus juguetes y sus juegos, sus casas y sus amiguitos.

Si empezáis á leer, ¿vais á tratar de aprender y de leer bien el primer cuento?

Éste os hablará de Carlos.

LA CARTILLA DE ARNOLD.

Éste es Carlos.

Buenos días, Carlos.

Ésta es Lola.

Buenos días, Lola.

Éste es Pablo.

Buenos días, Pablo.

Yo soy un perro.

Me llamo Leal.

¿Cómo te llamas?

Pablo, éste es Leal.

Yo soy una niñita.

Me llamo Lola.

¿Cómo te llamas?

Buenos días, Lola.

Buenos días.

¿Cómo te llamas?

Me llamo Pablo.

¿Ves á Leal?

¿Ves á Lola?

¿Ves á Carlos?

Carlos es un niñito.

Lola es una niñita.

Leal es un perrito.

¿Es Pablo un niñito?

Lola Leal L Carlos C

Ésta es una manzana.

¿Ves la manzana?

La manzana es colorada.

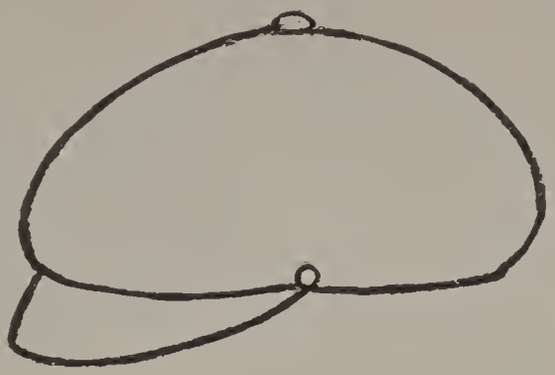
Mira la manzana.

Lola, mira la manzana.

Pablo, mira la manzana.

Manzana manzana M m Mira mira

mira	Leal	niñito
Éste es	Lola	niñita
Esta	Pablo	cómo
es	Carlos	llamas
Ves	Me llamo	yo soy
Buenos	una	días
manzana	colorada	perrito



Ésta es la gorra de Carlos.

[Copia este dibujo.]

Gorra gorra G g

Éste es el trompo de Carlos.

[Copia este dibujo.]

Trompo trompo T t

colorada

rosa

jarra

Mira esta rosa.

La rosa es colorada.

La rosa es de Lola.

La rosa está en la jarra.

¿Es la jarra colorada?

¿Ves la jarra?

La jarra es de Lola y la rosa también es de Lola.

Rosa rosa R r Jarra jarra J j

Mira esta nena.

Se llama Rosita.

La nena es pequeña.

¿Ves á Rosita?

Te veo, nena.

Nena nena N n

Ésta es Concha.

Concha es una niñita.

Ella tiene un libro.

Déjame ver tu libro, Concha.

Mira el libro de Concha.

Concha, déjame ver tu libro.

Ver ves V v Concha C

Pablo tiene un tambor.

Éste es el tambor de Pablo.

Déjame ver tu tambor, Pablo.

Es un tambor pequeño.

Á Pablo le gusta jugar con su tambor.

¿Tienes tú un tambor?

¿Te gusta jugar con él?

Tambor tambor T t Tu tu

Concha tiene un gato.

Es un gatico.

¿Ves á Concha en la lámina?

¿Ves el gatico en la lámina?

¡Toma, gatico! ¡Toma, gatico!

Á Concha le gusta jugar con su gatico.

Gato gatico G g

Es muy divertido jugar á la pelota.

¡Miguel, tira la pelota á Pablo!

¡Corre, Pablo, á coger la pelota!

Ahora, Pablo, tú la debes tirar.

¡Bien tirada! Ahora, Juan, te toca á ti.

¡Bravo, Juan! La has tirado más alta que todos.

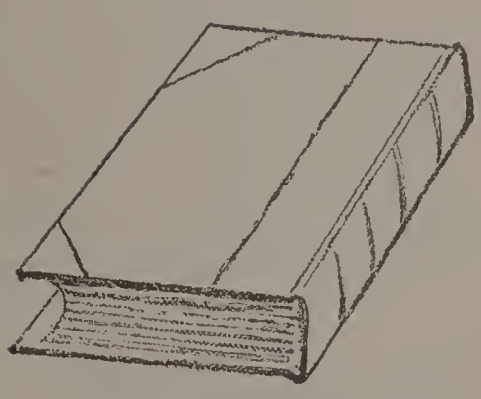
Aquí está Concha con su libro.

¿Sabes leer, Concha?

¿Sabes leer el libro?

Lee el libro, Concha.

Léeme de tu libro.



[Dibuja esto.]

Concha tiene un libro.

Pablo tiene un tambor.

Concha sabe leer su libro.

Pablo sabe tocar su tambor.

Toca tu tambor, Pablo.

Libro Leer los le L l

¿Quién hizo este dibujo?

Pablo hizo el dibujo.

Lo hizo en su cuaderno de dibujo.

¿Sabes dibujar?

¿Tienes un cuaderno de dibujo?

¿Sabes dibujar en él?

Haz un dibujo como el de Pablo.

Hizo hizo Haz haz H h

Aquí está Pablo con su tambor.

¡Mira como toca su tambor!

¡Tum tum tum! ¡Tum tum tum!

¿Eres soldado, Pablo?

¿Eres un soldadito?

Los soldados son valientes.

¿Eres un buen soldado?

¿Eres un soldado valiente?

Sí, soy un soldado.

Trato de ser bueno.

Trato de ser valiente.

Vamos, Pablo, toca tu tambor.

Soldado soldado Ser ser S s

Pablo es un soldadito.

¡Tum tum tum! ¡Tum tum tum!

Del cuadro de Mme. Le Brun.

Ésta es mi mamá.

¡Buena mamá!

Mi mamá me quiere.

Mi mamá quiere á su niñita.

Mamá mamá M m Buena buena B b

trompo	rosa	libro
soldado	jarra	buena
tambor	nena	perros
gatico	Concha	le gusta
pequeño	jugar	corre
aquí	dibujar	quiere
sabe	hizo	leer

Mira esta naranja.

¡Qué naranja tan grande!

¿Ves la naranja, Concha?

¿Es tu naranja, Lola?

¿Es tuya, Concha?

¿Es tuya, Carlos?

Naranja naranja N n

Adivina lo que tengo en la mano.

Es una naranja.

No, no es una naranja.

Es una bandera.

No, no es una bandera.

Es una pelota.

No, no es una pelota.

Es una manzana.

No, no es una manzana.

Es un trompo.

No, no es un trompo.

Es un libro.

Sí, es un libro.

Es el libro de Concha.

R
r

Rosa rosa

S
s

Soldado soldado

G
g

Gato gato

M
m

Mamá mamá

A
a

Arpa arpa

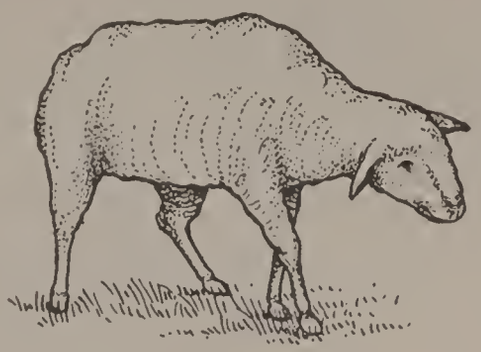
J
j

Jarra jarra

E
e

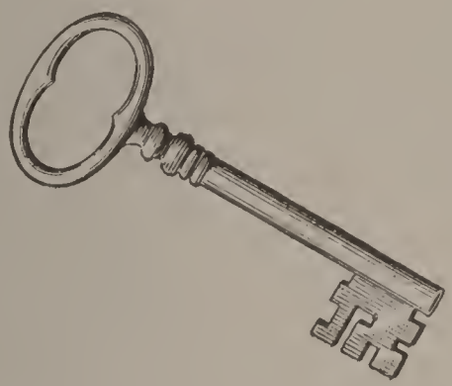
Escalera escalera

O
o



Oveja oveja

Ll
ll



Llave llave

D
d

Dátil dátil

I
i

Iguana iguana

T
t

Tambor tambor

Ésta es una taza.

[Haz una copia de la taza.]

Ésta es una manzana.

[Haz una copia de la manzana.]

Éste es Pablo con su caballo.

Buenos días, Pablo.

¿Cómo se llama tu caballo?

Se llama Príncipe.

Príncipe es un nombre bonito.

Sí, y Príncipe es un bonito caballo.

Príncipe perro P p Un una U u

¿Es éste tu caballo, Pablo?

Sí, éste es mi caballo.

¿Es tuyo también el coche?

Sí, el coche es mío.

Puedes montar conmigo.

¡Só, Príncipe!

Tuyo también T t

Aquí está Carlos.

Buenos días, Carlos.

¿Tienes un caballo?

¿Tienes un gatico?

¿Tienes una muñeca?

No, Concha tiene la muñeca y el gatico.

Ella es una niña.

Yo soy un niño.

Tengo un perro, una pelota y un tambor.

Leal es mi perro.

¿Tienes una pelota?

Tengo una pelota y un tambor.

Concha tiene un gatico.

Á ella le gusta jugar con su gatico.

Lola tiene una muñeca.

Á ella le gusta jugar con su muñeca.

Pablo tiene un caballo.

Á él le gusta montar su caballo.

Carlos tiene una pelota.

Á él le gusta jugar con su pelota.

¿Á ti, que te gusta hacer?

¿Tienes un caballo y un coche?

¿Tienes un gatico?

¿Tienes una muñeca?

¿Te gusta jugar á la pelota?

¿Tienes un tambor?

¡Las cerezas están maduras!

¡Las cerezas están maduras!

¡Oh, dale al nene una!

¡Las cerezas están maduras!

¡Las cerezas están maduras!

Pero el nene no come ninguna.

Cerezas cerezas C c

¡Mira á los bueyes! ¡Qué grandes son!
Han andado toda la noche sin parar.
Han tirado de una carreta con caña
de azúcar.
¡Buenos bueyes! ¡Vengan á descansar!
Un buey es más fuerte que un caballo.
Pero no puede andar tan ligero.

Aquí está la vaca.

Ésta es la vaca de mi tío Juan.

Se llama Morena.

¡Toma aquí, Morena! ¡Buena vaca!

Me gustan las vacas mansas.

La nena Rosa te quiere, Morena.

Vaca vaca V v Quiere quiere Q q

Lola y Concha están debajo del paraguas.

¿Dónde estás tú, Lola?

¿Dónde estás tú, Concha?

Aquí estamos, debajo del paraguas.

Paraguas paraguas P p

Inés tiene una manzana.

¿Es una manzana buena, Inés?

Dame la manzana, Inés.

Mamá, Inés la tiene.

Hazme el favor de dármela.

¿Puedo comerla?

Juan tiene una manzana también.

La encontró debajo del manzano.

La manzana creció en el manzano.

Es una manzana colorada.

A Juan le gustan las manzanas.

¿Y á ti?

Dame **dármela** **D** **d** **Inés** **I**

Concha sabe leer y escribir.

Sabe escribir con pluma y tinta.

Aquí están su pluma y su tinta.

Sabe escribir cartas.

Aquí está su carta.

¿Sabes escribir?

¿Sabes escribir con pluma y tinta?

¿Sabes escribir una carta?

Escríbele una carta á Lola.

Déjame escribir con tu pluma.

Hazme el favor de dejarme escribir con tu pluma y tu tinta.

Escribir escribir E e Favor favor F f

Pablo vive en esta casa.

Él tiene una hermana.

Se llama Alicia.

¿Tienes una hermana?

¿Cómo se llama?

Hermana hermana H h Alicia A

A a Alicia empieza con A.

D d Dibujo empieza con D.

N n Naranja empieza con N.

B b Buena empieza con B.

T t Tambor empieza con T.

H h Hermana empieza con H.

F f Favor empieza con F.

P p Pablo empieza con P.

R r Rosa empieza con R.

S s Soldado empieza con S.

V v Vaca empieza con V.

J j Jarra empieza con J.

U u Uno empieza con U.

C c Caballo empieza con C.

G g Grande empieza con G.

E e Escribir empieza con E.

I i Inés empieza con I.

L l Libro empieza con L.

O o Oveja empieza con O.

M m Mamá empieza con M.

Q q Quiere empieza con Q.

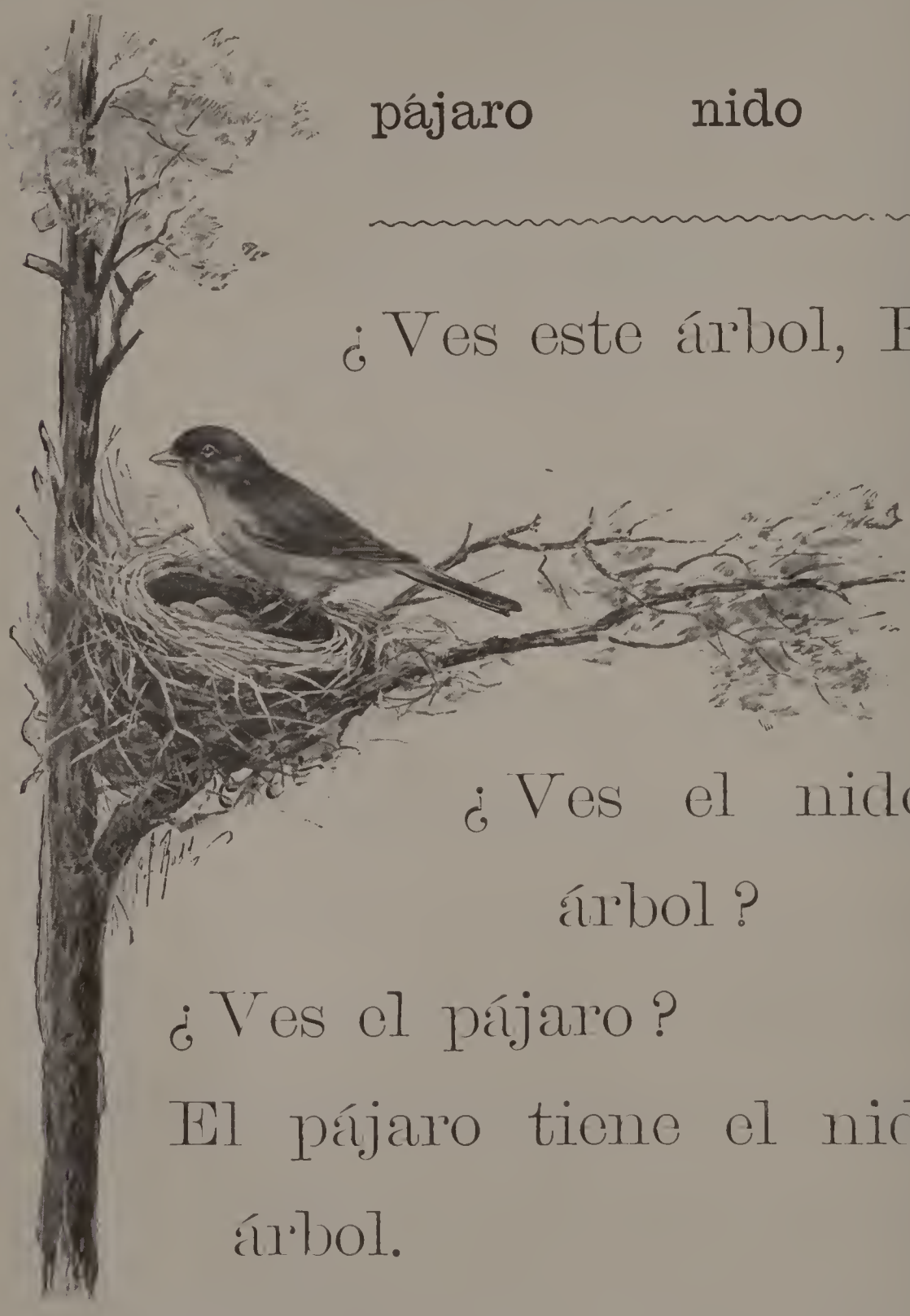
Ll ll Llave empieza con Ll.

¿Con qué letra empieza tu nombre?

¿Sabes estas letras?

K X Y Z

k x y z



pájaro **nido** **huevos**

¿Ves este árbol, Elena?

¿Ves el nido en el árbol?

¿Ves el pájaro?

El pájaro tiene el nido en el árbol.

Hay huevos en el nido.

Mira los huevos en el nido.

Esta niña se llama Lucía.

Buenos días, Lucía.

¿Adonde vas?

Voy á la escuela.

Tengo un libro.

Sé leer.

¿Sabes leer?

Á Lucía le gusta ir á la escuela.

Sabe leer y escribir.

Sabe escribir con tinta.

Lola no sabe leer.

Ella no sabe escribir.

Lola no puede ir á la escuela.

Es demasiado pequeña.

Mira este lirio, mamá.

Mira este bonito lirio.

Sí, Concha, el lirio es muy bonito.

¿Puedes darme una jarra, mamá?

Lola tiene una rosa colorada en la jarra.

¿Puedes dárme una jarra para mi lirio?

Inés, mira mi lirio.

¿Ves qué bonito está mi lirio?

¿Tienes un lirio, Inés?

El lirio y la rosa son flores.

Lirio lirio L l flores f

LIRIOS.

L
l

Lirio lirio

F
f

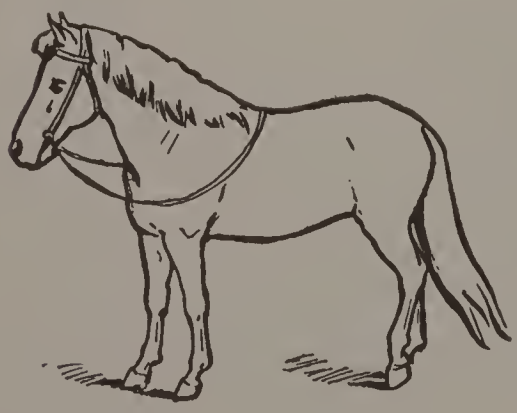
Fusil fusil

H
h

Hombre hombre

V
v

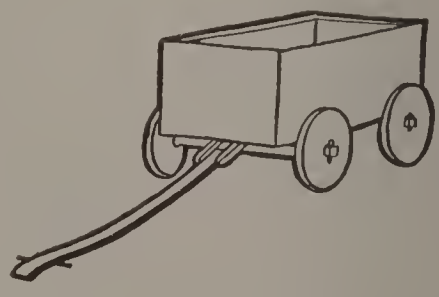
Vaca vaca



P
p

Potro potro

C
c



Carretón carretón

C

c

Cebra cebra

N

n

Nido nido

B

b

Buque buque

U

u

Uvas uvas

Q X Y

q x y

Reloj reloj R r

Pepe tiene un reloj.

Sabe decir la hora.

¿Sabes decir la hora,

Pepe?

Dime que hora es.

Hazme el favor de

dejarme ver tu reloj.

Pepe es el hermano de Pablo.

Él va á la escuela.

Sabe leer y escribir.

Á Pepe le gusta leer.

Á él le gusta escribir cartas.

Sabe dibujar muy bien.

Pepe lee á Pablo.

También le hace dibujos.

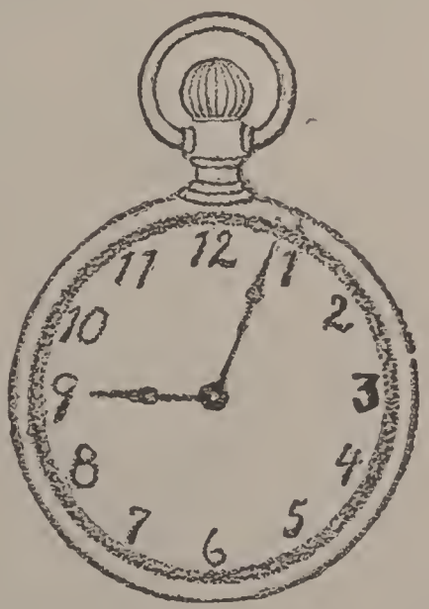
Á Pepe le gusta también jugar.

Le gusta jugar á la pelota.

Juega con Pablo.

Pepe es un buen niño.

Él es buen hermano.



[Copia este reloj.]

El Alfabeto.

A a	B b	C c	Ch ch
D d	E e	F f	G g
H h	I i	J j	K k
L l	Ll ll	M m	N n
Ñ ñ	O o	P p	Q q
R r	Rr rr	S s	T t	U u
V v	W w	X x	Y y	Z z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

El Alfabeto.

A a B b C c Ch ch

D d E e F f G g

H h I i J j K k

L l Ll ll M m N n

Ñ ñ O o P p Q q

R r Rr rr S s T t U u

V v W w X x Y y Z z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

¡Gatico, gatico, gatico!

Toma aquí, gatico.

Mira mi pelota nueva.

Papá me la dió.

¿Quieres jugar conmigo, gatico?

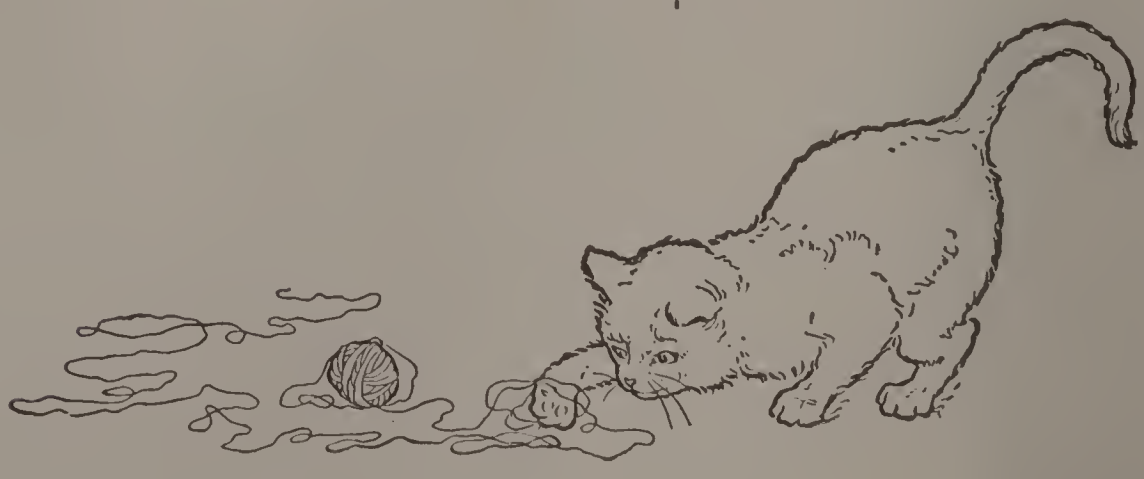
Ven á jugar á la pelota conmigo.

Yo haré rodar la pelota hacia ti.

Al gatico le gusta jugar con la pelota.

Nos divertíamos mucho.

Mira mi pelota.



Aquí tenemos un gran platanal.

Los plátanos son muy altos.

Son más altos que los hombres á caballo.

En mi huerta hay plátanos grandes y chicos.

Á mí me gustan los plátanos.

---

plátano **huerta** **platanal**

¡Qué árboles tan lindos son éstos!

¿Sabes, María, cómo se llaman?

¡Sí! El nombre es palma real.

Sus hojas parecen plumas largas.

¿Has oído cantar el viento entre las palmas?

Éste es un abeto.

¡Qué verde está!

¡Qué hermoso es!

El abeto creció en la montaña.

Se mantuvo verde todo el verano.

Se mantuvo verde todo el invierno también.

Un pájaro hizo su nido en el abeto.

Carlos dice que el abeto parece un árbol de Navidad.

Aquí está un reloj.

¿Ves la esfera?

¿Ves las agujas?

El reloj marca la hora.

Le avisa á Pablo cuando es hora de ir á la escuela.

"Es hora de ir á la escuela," dice el reloj.

"¡No llegues tarde, Pablo! La escuela empieza á las nueve."

Á Pablo le gusta ir á la escuela.

Él no llegará tarde.

El reloj marca la hora.

Me llamo Rosa.

Vivo en esta casa.

Carlos también vive aquí.

Carlos es mi hermano.

Soy la hermana de Carlos.

El se llama Carlos Pérez.

Yo me llamo Rosa Pérez.

Voy á la escuela.

Carlos también va.

Tengo cinco años.

Carlos tiene siete años.

Yo soy una niñita, pero Carlos es un muchacho grande.

Me llamo Rosa.

En la montaña hay un manzano.

Es un árbol muy viejo.

En la primavera echa flores rosadas y blancas.

En el verano da manzanas coloradas.

Las flores son muy bonitas de ver.

Las manzanas son buenas de comer.

¿Te gustan las manzanas?

Palabras que Riman.

verano	nido	malo
manzano	perdido	palo
mano	dormido	halo
boca	cosa	contento
roca	losa	asiento
poca	rosa	aliento
toca	fosa	hambriento

Palabras Difíciles que Has Aprendido.

colorado	abeto	muchacho
hermoso	primavera	pequeño
árboles	verano	Navidad
mantuvo	invierno	escuela

Ésta es Julia.

Julia tiene un columpio debajo del manzano.

¡Qué buen sitio para un columpio!

Á Julia le gusta jugar debajo del manzano.

También le gusta mecerse.

¡Qué alto sube, arriba, arriba!

Elvira ha venido á jugar con Julia.

"¿Á qué jugaremos?" pregunta Julia.

"¿Quieres jugar á las casitas?" dice Elvira.

"¿Quieres jugar á las muñecas?

¿Quieres entrar en casa?"

"¡Oh no!" dice Julia.

"Vamos á jugar debajo de los manzanos.

Siéntate en el columpio y te daré impulso, después me sentaré yo y tú me darás impulso."

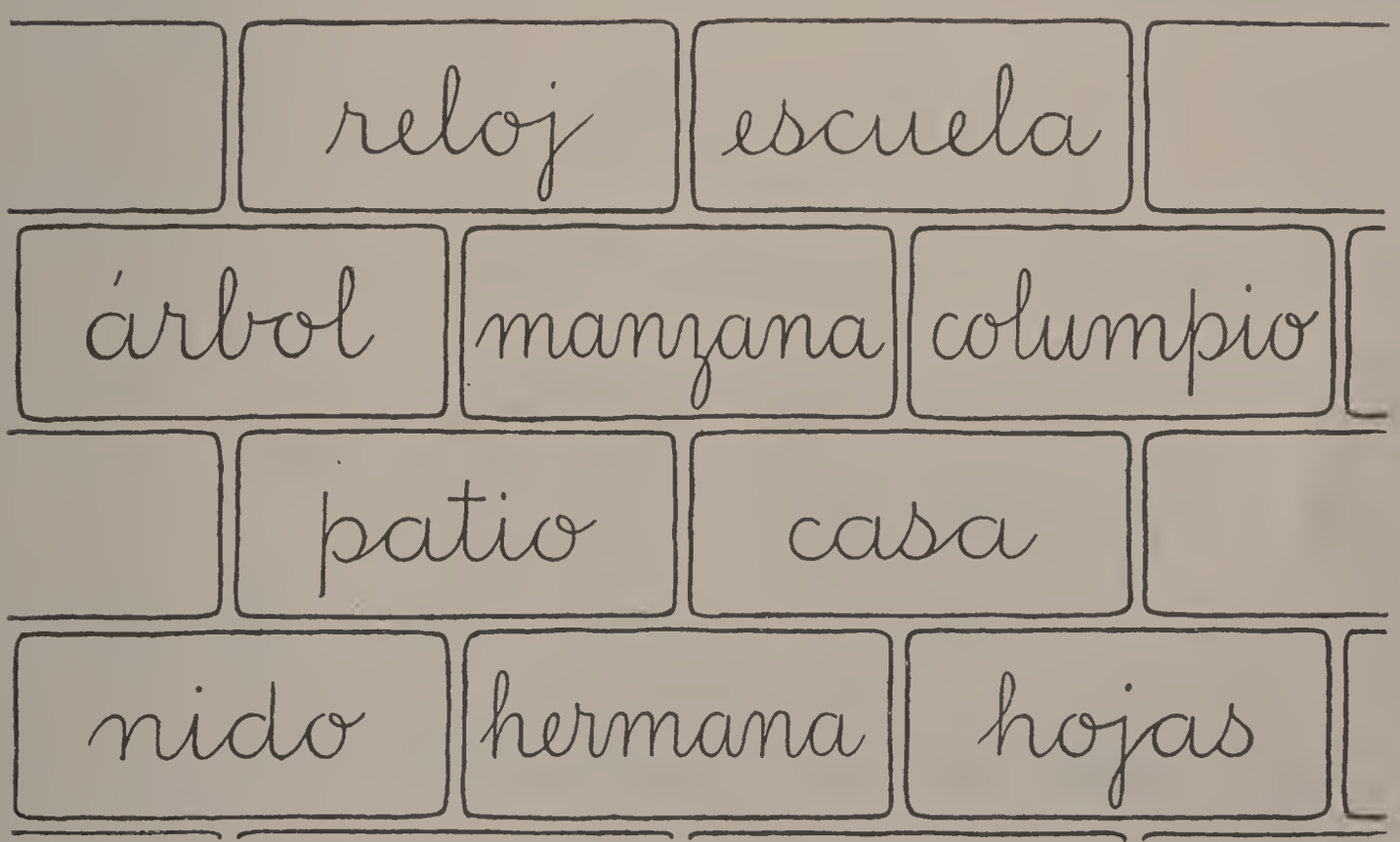
"¡Qué divertido!" dice Elvira.

Julia tiene un columpio.

El reloj marca la hora.
Escucha como suena.
¡Uno, dos, tres, cuatro,
cinco, seis, siete!
¡Vamos, niños!
Son las siete.
Hora de desayunarse.
Esto es lo que dice el
reloj.

Escucha como suena otra vez.
¡Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis,
siete, ocho, nueve!
¡Las nueve!
Es hora de que empiece la escuela.

Espero que nadie llegará tarde.
Ya suena el reloj otra vez.
¡Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis,
siete, ocho, nueve, diez, once, doce!
¡Hora de ir á almorzar!
Corran á casa, niños, corran á casa.



Copien un muro de cantería como éste, y en cada piedra escriban una palabra de las que han aprendido.

¡Tin, tan! ¡tin, tan!

Fuera del camino, niños.

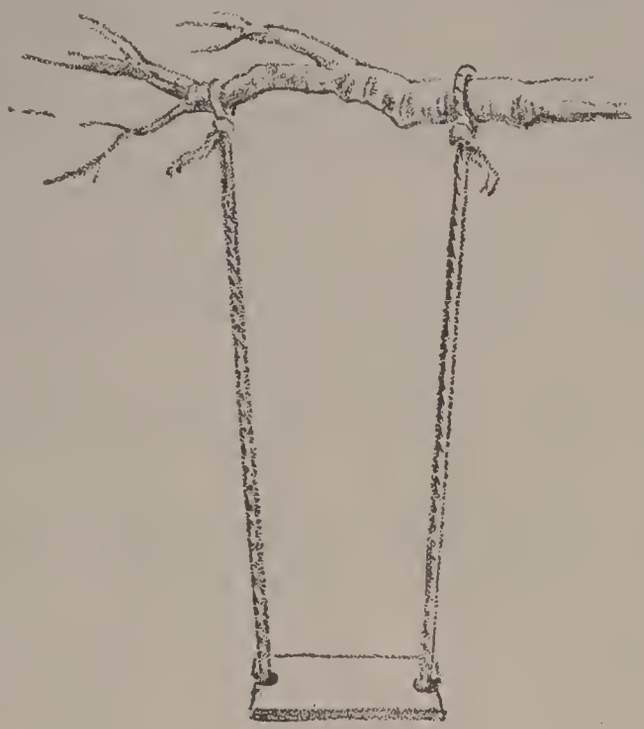
Aquí viene el tranvía.

¡Qué pronto va!

Vamos á dar un paseo en tranvía.

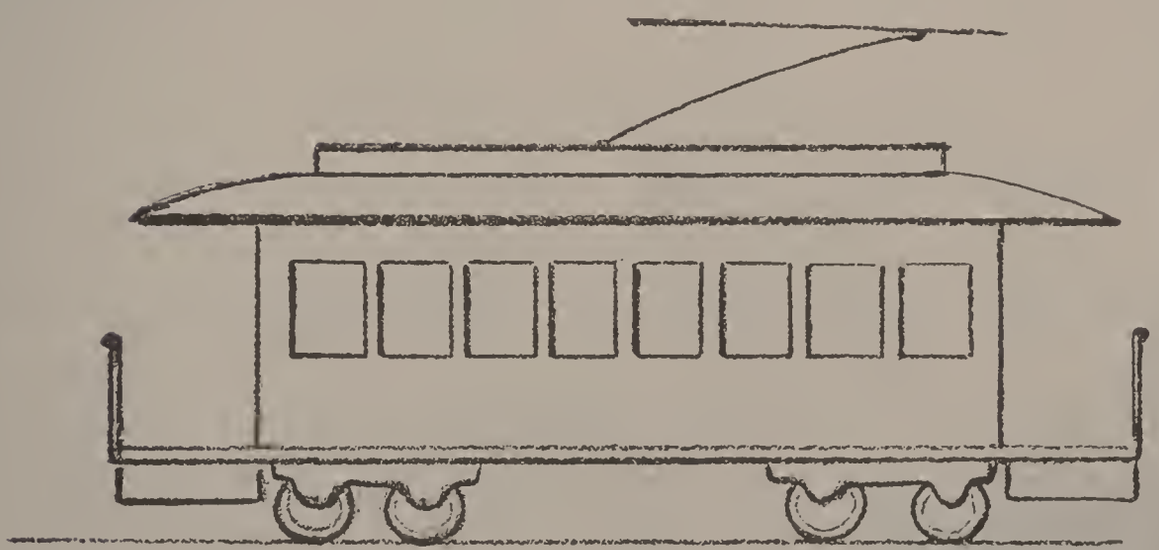
¡Qué pronto iremos!

Vamos á pasear en tranvía.



Éste es un columpio.

[Copia este columpio.]



Éste es un tranvía.

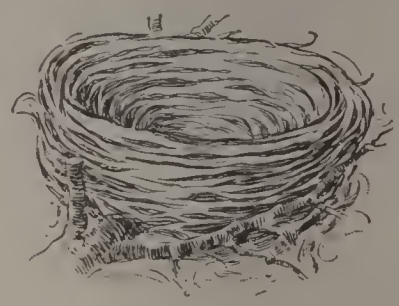
[Copia este tranvía.]

¡Un árbol!

¡Un árbol en el prado!

¡Un hermoso árbol en el prado!

¡Un nido!



¡Un nido en el árbol!

¡Un nido en el árbol del prado!

¡Cuatro huevos!

¡Cuatro huevos azules!

¡Cuatro huevos azules en el nido, en el hermoso árbol del prado!

¡Un pájaro!

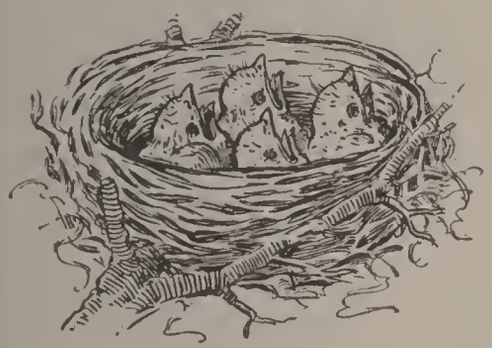
¡Un pájaro en el nido!

¡Un pájaro en el nido

calienta los cuatro huevos azules!

Cuatro huevos azules bajo sus alas.

Cuatro huevos azules en el hermoso árbol del prado.



¡Pájaros!

¡Pajaritos!

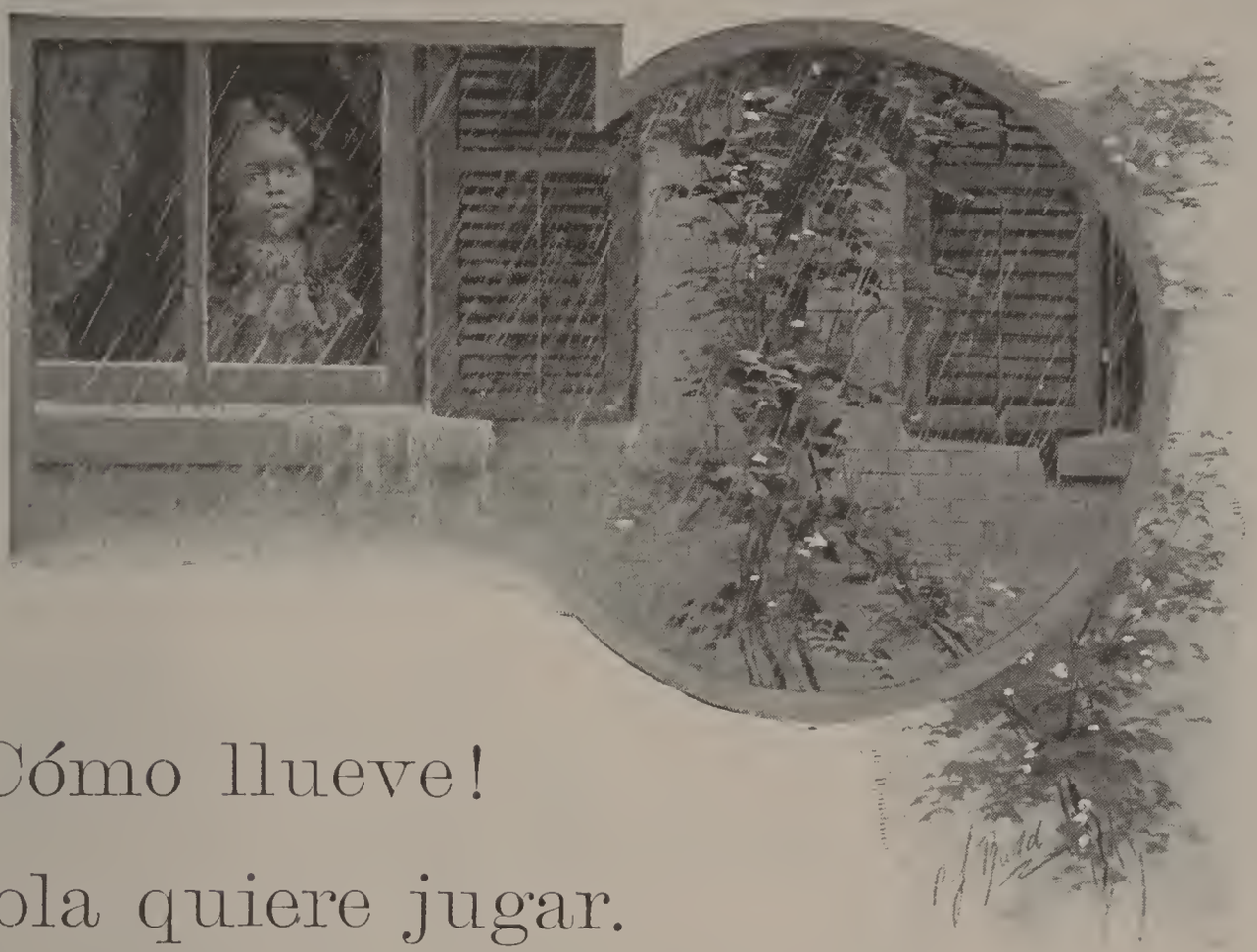
¡Cuatro pajaritos en el nido!

¡Cuatro pajaritos piando para que les den de comer!

El padre y la madre vuelan, vuelan.
Buscan comida, buena comida,
Para los cuatro pajaritos,
Que tienen hambre,
Ocultos en el nido en el árbol,
Ocultos en el nido en el hermoso árbol del prado.

Los pájaros viven en sus nidos.

Yo vivo en una casa.



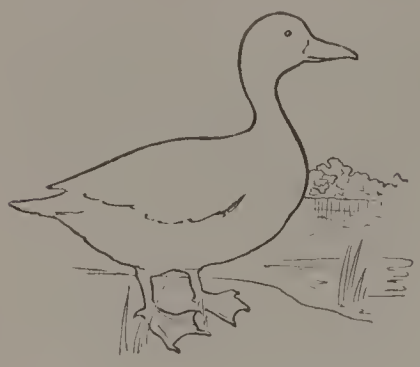
¡Cómo llueve!

Lola quiere jugar.

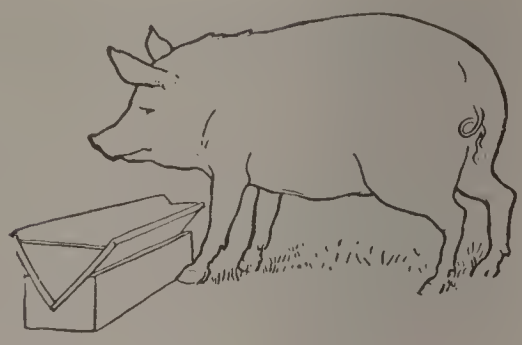
Pero no puede salir, porque está lloviendo. Luego dice,

"Escampa, lluvia, escampa;
que los niños quieren jugar.
Escampa ahora y ven mañana."

Escampa, lluvia, escampa.



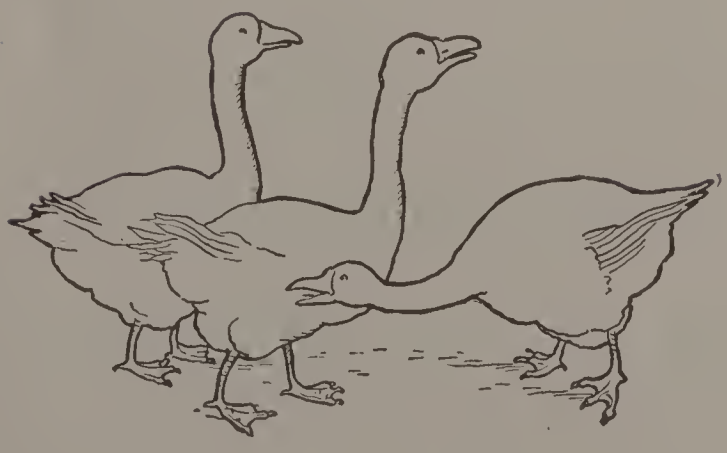
pato



cochino

oveja

vacas



gansos

caballos

ovejas campo
caballos leche

Jorge vive en el campo.

Tiene caballos y vacas.

Tiene ovejas y cochinos.

Tiene patos y gansos.

Jorge monta los caballos.

Ordeña las vacas.

Da de comer á los cochinos.

Da de comer á los patos y gansos.

Mira á Jorge en la lámina.

Mira la gallina blanca.

¡Mamá, mamá!

¿Puedo ir al campo?

¿Puedo ir á ver á Jorge?

¡Déjame ir, mamá!

Hazme el favor, mamá.

Veré á Jorge ordeñar las vacas.

Daré de comer á las ovejas.

Montaré los caballos.

Daré de comer á los patos y gansos.

Jugaré en los prados.

Hazme el favor de dejarme ir, mamá.

¡Dime que sí!

¿Puedo ir al campo?

Palabritas que Todos Conocemos.

el	es	de
suyo	son	en
le	era	debajo
ello	eran	arriba
su	tenía	para
ella	tengo	con
la	tiene	este
ellos	hice	esta
si	hago	aquí
y	hará	como
á	soy	que
pero	puedo	vamos
hacer	eres	también

Aquí está la gallina con sus pollos.

¿Ves los pollitos?

Vamos á darles un poco de pan.

¡Venid, pollitos, pío, pío, pío!

Venid á comer pan.

Venid, pollitos. Pollitos, venid.

Aquí está el pan.

Los pollitos corren á comer el pan.

Les gusta comer pan.

Cuida bien tus pollitos, gallina.

"¡Ven, pollito mío!" dice la madre.

¡Ven, pollito, pío, pío, pío!

Venid á comer pan.

DANDO DE COMER A LOS POLLOS.

pico tenedor recojen sus

Ven á ver los pollitos.

Han encontrado un poco de pan.

¡Qué pronto comen!

Recogen el pan con sus picos.

Yo como con tenedor.

¿Quieres comer con tenedor, pollito?

No, no, yo no.

Para eso tengo el pico.

Yo como con tenedor.

La gallina busca comida para sus pollitos.

¿Qué está haciendo la gallina?

Mírala escarbar la tierra.

Escarba, escarba, escarba.

Tiene las patas fuertes y duras.

Sirven para escarbar.

"¡Cluc, cluc, cluc!" dice.

"Ven, pollito, ven acá.

Mira lo que tengo para tí."

Los pollitos corren hacia la madre.

Tratan de escarbar también.

Sus patas están hechas para escarbar.

Mira este carretoncito colorado.

Es el de Ricardo.

Ricardo cumple seis años hoy.

"Cumplo seis años hoy," dice.

"Puedo ir á la escuela.

Llevaré á Concha á la escuela."

Concha tiene un centavo. 1

Teodoro tiene dos trompos. 2

María tiene tres muñecas. 3

El pájaro tiene cuatro hue-
vos. 4

Lola tiene cinco cerezas. 5

Jorge tiene seis ovejas. 6

Carlos tiene siete man-
zanas. 7

La gallina tiene ocho po-
llos. 8

Paco vió nueve tranvías. 9

Elena tiene diez rosas. 10

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Estos niños tienen muchos pajaritos.

Los pájaros están en jaulas.

¡Pobres pajaritos! No les gusta estar en jaulas.

Les gusta volar al aire libre.

Les gusta también buscarse la comida entre la yerba.

Les gusta cantar entre los verdes árboles.

¡Pobres pájaros! ¡Déjenlos libres, por favor!

jaulas libres favor

Busquen palabras que rimen con las siguientes.

Elena	mira	comer
Lola	libro	pelota
Paco	vamos	pan
Seal	jugar	nombre
niño	María	montar
trompo	leche	vaca

Juguemos á la escuelita.

¡Ven, Pablo! ¡Ven, Pepe! ¡Ven, Rosa! ¡Ven, Concha!

Yo seré la maestra.

¿Rosa, qué quieres tú hacer?

"Quiero cantar."

Pues que cante Rosa.

¿Qué quieres tú hacer, Concha?

"Quiero leer."

Pues, lee tu libro.

¿Qué quieres tú hacer, Pepe?

"Quiero dibujar."

Pues, dibuja algo.

¿Qué quieres tú hacer, Pablo?

"Quiero escribir."

Pues escríbeme una carta.

Ahora Rosa cantará, Concha leerá, Pepe dibujará y Pablo escribirá una carta.

---

jugar dibujar leer

toca todo puerta

Este perro se llama Nerón.

Es un perro grande.

Nerón va á la escuela todos los días.

Va á la escuela con Carlos.

Cuando la campana suena, Nerón corre á casa.

Cuando Carlos sale de la escuela, Nerón está á la puerta.

"¡Gua, gua!" ladra.

Eso quiere decir, "Me alegro de verte."

Aquí están Rosa y Pepe y el nene.
Están jugando á las casitas.
"Vamos á comer ahora," dice Rosa.
"Ven, Pepe. Ven, nene.
¿Quieres un poco de leche, nene?
¿Quieres un poco de pan, Pepe?"

"Juguemos á las casitas," dice Concha.
"Aquí debajo del árbol es buen sitio.
Hagamos las casas aquí.
Tu casa estará de ese lado del árbol
y la mía estará de este lado.
Yo te iré á visitar, y después tú
vendrás á visitarme á mí.
Tú serás la Señora de López y yo
seré la de Morales.
¿Cómo está Vd., señora?
La he venido á ver."
"¿Cómo está Vd., señora?
Mucho me alegro de verla tan
bien."

"¿Y sus niños, están bien?"

"Muy bien, gracias; todos están bien.

Ricardo está en la escuela hoy.

María está en el jardín."

"¿Qué edad tiene María?"

"Tiene cinco años."

"¿Va á la escuela?"

"Oh no, está jugando al aire libre todo el día.

Le gusta mucho jugar.

Allí está en el jardín.

La llamaré."

---

jardín escuela niños

Palabras que se Deben Pronunciar á Primera Vista.

bien	ver	pon
hay	ser	don
voy	del	sal
hoy	con	cal

que	dió	buen
sus	seis	mal
tus	tres	sol
mis	un	mar
es	diez	dar
dos	por	quien
vió	pan	fué

Mira los caballos de la bomba.

Tiran de la bomba de incendio.

Son muy fuertes.

Corren muy aprisa.

Oye, oye la campana repicar.

¡Tin, tan! ¡Tin, tan! ¡Tin, tan!

Los caballos son fuertes.

Ven, Ricardo, á jugar á la pelota.

Yo tiraré la pelota y tú la cogerás.

Después tú tirarás la pelota y yo la cogeré.

Tírala bien alto en el aire.

¡Arriba, arriba! ¡Cómo sube!

Muy bien hecho, Ricardo.

Tírala bien alto en el aire.

María tiene una muñeca.

La muñeca se llama Lilí.

Lilí tiene el pelo muy largo.

Tiene ojos azules.

Tiene mejillas rosadas.

Su vestido es azul.

Á María le gusta jugar con Lilí.

Le dice, "Tienes que ser una buena niña, Lilí."

¿Te gusta jugar con tu muñeca?

María tiene una muñeca.
Se llama Lilí.

Juan tiene un caballito.

Se llama Rolín.

Juan lo monta todos los días.

Le gusta mucho montar.

Á Rolín le gusta que lo monten.

Juan es muy bueno con Rolín.

Lo cuida mucho.

¿Tienes tú un caballito?

¿Sabes cuidarlo?

¿Qué le gusta comer al caballito?

¿Qué le gusta hacer al caballito?

Juan tiene un caballito.

Se llama Rolín.

Hilito, hilito de oro,
Yo jugando al ajedrez,
Me encontré una gran señora.
¡Qué lindos hijos tenéis!
Téngalos ó no los tenga,
Yo los sabré mantener;
Que el pan que yo comiere,
Comerán ellos también.

Aquí está Manuel. Mira qué bonitas flores lleva.

"¿Quiere usted comprar mis flores?" pregunta.

"¿Á cómo las vendes, Manuel?"

"Á veinte centavos el ramo," contesta Manuel.

"No son caros; llevaremos uno."

"Muchas gracias," nos dice Manuel.

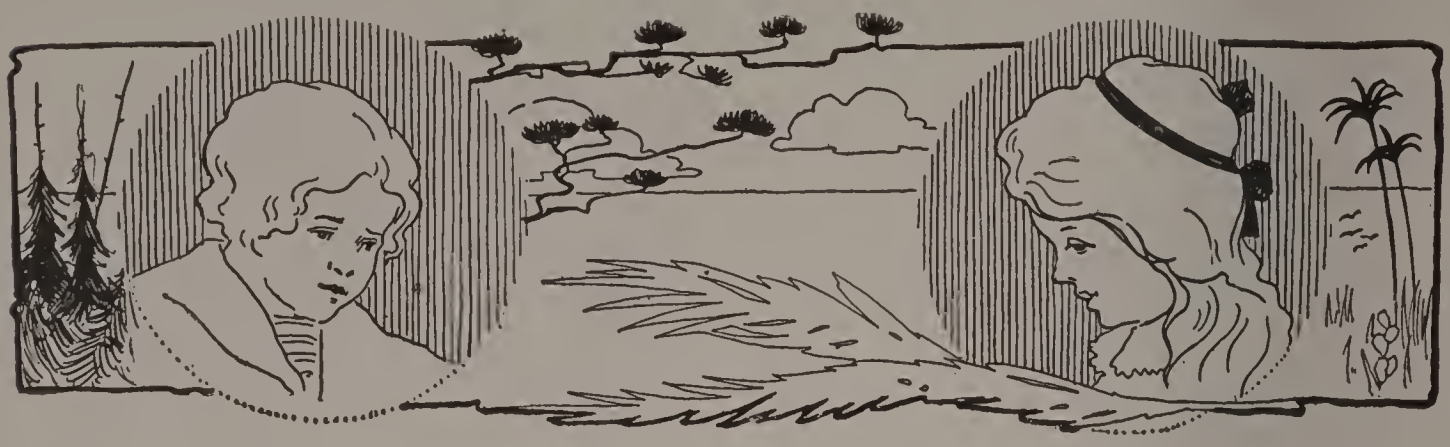
---

comprar ramo bonita veinte

¿Ves esta hermosa flor?
Es un girasol.
Al girasol le gusta el
sol.
Siempre está mirando
el sol.
¡Qué hermoso está!
El girasol se parece
al sol.

[Copia este girasol.]

Mira esta hermosa flor.
¿Cómo se llama?



Aquí están Luis y Luisa.

Luis vive en el norte.

Luisa vive aquí.

Donde vive Luis crecen las manzanas.

Donde vive Luisa crecen las naranjas.

Luis juega con la nieve en el invierno.

Luisa nunca ha visto nieve.

Ésta es la planta de algodón.

Crece en el sur.

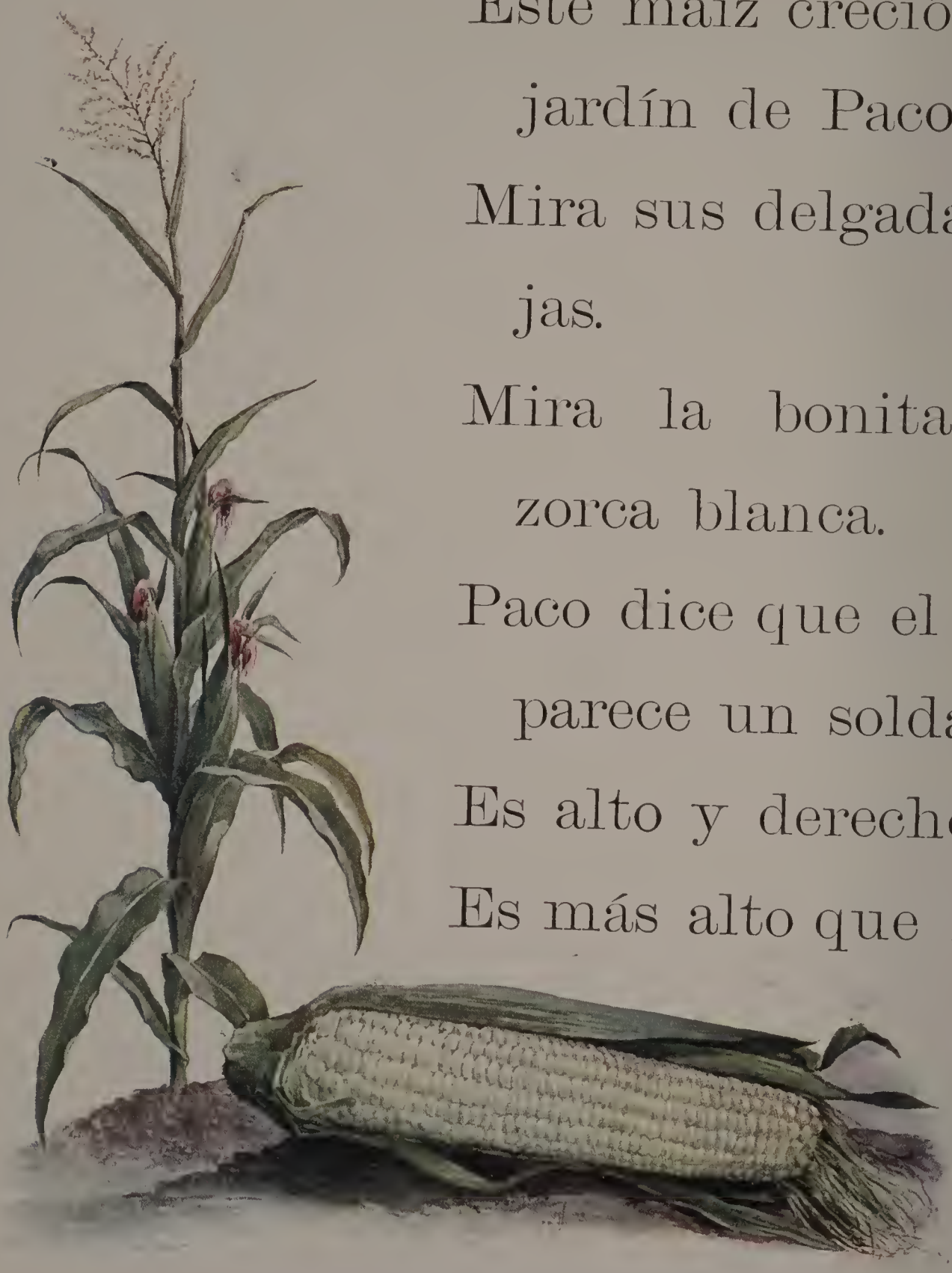
¡Qué bonita es!

¿Has visto alguna vez un algodonal?

El algodón es blanco como la nieve.

El vestido de Luisa está hecho de algodón.

¿De qué está hecho tu vestido?



Este maíz creció en el jardín de Paco.

Mira sus delgadas hojas.

Mira la bonita mazorca blanca.

Paco dice que el maíz parece un soldado.

Es alto y derecho.

Es más alto que Paco.

Paco tiene un jardín.

Él preparó la tierra.

Sembró maíz, fríjoles y chícharos.

Pronto brotaron las planticas.

El maíz creció donde había sembrado el maíz.

Los fríjoles crecieron donde había sembrado fríjoles.

Los chícharos crecieron donde había sembrado chícharos.

Y Paco dijo, "Ahora tengo que trabajar.

Ahora tengo que cuidar mi maíz y mis fríjoles y mis chícharos."

María vió el jardín de Paco.

"Yo también quiero tener un jardín," dijo.

Y la mamá le dió á María un jardín.

Sembró maíz y fríjoles y chícharos.

Entonces aguardó que crecieran.

Pero no aguardó mucho tiempo.

¿Qué crees que hizo?

Sacó el maíz de la tierra para ver si estaba creciendo.

"María, María," dijo Paco, "has echado á perder tu jardín. Tienes que aguardar á que crezca el maíz."

Aquí está Miguel acostado en la hierba.

"Puedo ver muy alto, muy alto hasta el cielo," dice.

Mira las grandes nubes blancas.

Parecen barcos en el cielo azul.

"Las nubes son barcos celestes," dice Miguel.

Aquí se ve á la cabra con su cría.

La cabra cuida mucho á su pequeñito.

Le da buena leche.

También da leche para la nena Rosita.

Es muy buena la leche de cabra.

¿La has probado tú alguna vez?

---

cabra cría probado

Aquí se ve un cañaveral.

¿Habéis visto alguna vez un campo donde se cultiva la caña?

"Yo sí," dice Pablo. "¿Te acuerdas de Jorge, que vive en el campo? Su papá tiene un cañaveral muy grande.

Jorge me dijo que fuese á verlo con

mi hermano en el tiempo de la zafra.

Fuimos y vimos muchas cosas nuevas.

Vimos á los hombres cortar la caña con sus machetes.

Después llevaron la caña al trapiche, en una gran carreta. Jorge y yo íbamos también en la carreta, chupando caña por todo el camino.

¿Te gusta á ti la caña?

En el trapiche había una máquina para sacar el jugo de la caña.

También había una caldera, en donde se hierve el jugo. Nos dieron un

poquito y era muy dulce.

Después que se enfría el jugo, se vuelve azúcar.

El azúcar no era muy blanco, pero sí era muy dulce. Nos dieron un cartucho lleno á cada uno, antes de irnos.

Papá nos dijo que nuestro país produce el azúcar más rico del mundo."

cañaveral	machete	carreta
zafra	trapiche	caldera
azúcar	mundo	país
cartucho	hierve	cultiva

Aquí viene Anita.

Tiene una cesta en la mano.

Tiene algo en la cesta.

"¿Qué es?

¿Qué tienes en la cesta, Anita?"

"Es una cosa buena para comer,"
dice.

"Tengo un poco para ti
y un poco para mí."

"¿Qué puede ser?"

"Adivina," dice Anita.

"¿Es un plátano?"

"No."

"¿Es una manzana?"

"No."

"¿Es una naranja?"

"No."

"¿Son dulces?"

"No."

Anita abre la cesta.

¡Ah, ya veo!

Son cerezas, cerezas coloradas.

Cerezas para Anita y para mí.

Trata de pronunciar estas palabras.

choza	chupar	chato
chino	charco	chocar
chico	chaqueta	chorrear

¿Puedes oir el tren?

"¡Chu! ¡Chu!", hace la máquina.

"Es tiempo de irme ya," dice.

La máquina lleva los carros.

Ella es más fuerte que el buey.

La máquina anda más ligero que el caballo.

---

ligero tren carros fuerte

Vamos á jugar al burro.

¡Agáchate bien, Diego!

¡Á la una! ¡Á las dos! ¡Á las tres!

¡Vengan, niños! ¡Corran y salten!

Quédate quieto, Diego.

¡Allá vamos! ¡Allá vamos!

Es bueno correr y saltar.

"Tengo cinco centavos," dice Rosa.

"¿Qué compraré?"

"Compra un libro," dice Concha.

Á Concha le gustan los libros.

"Compra un tambor," dice Carlos.

Á los muchachos les gustan los tambores.

"Compra dulces," dice Elena.

"Á todos nos gustan los dulces."

"Compra un caballo," dice Juan.

"Entonces lo montaré.

Te llevaré conmigo también."

¿Qué se puede comprar por cinco centavos?

Del cuadro de Sir Joshua Reynolds.

¿Cuántos días puede el nene jugar?
Sábado, Domingo, Lunes, Martes,
Miércoles, Jueves, Viernes,
Sábado, Domingo, Lunes.

Nerón es un buen perro.
Un día vino á la puerta.
Ladró y ladró y ladró.
Mamá dijo, "Pasa, Nerón."
Pero no se iba.
Entonces mamá fué á la puerta.
"Qué te pasa, Nerón?" preguntó.
"¡Ah! ya veo.
Tienes un perrito contigo.
El perrito está cojo.
¿Puedo ayudarlo?"
"¡Gua, gua, gua!" decía Nerón.
"Ayúdame por favor.
¿No ves que el perrito está cojo?"

Mamá miró al perrito.

Examinó la pata coja.

"Tienes una espina en la pata.

Te la sacaré," dijo.

"¡Pobre perrito! ¿te hace cojear la espina?"

Mamá sacó la espina de la pata del perrito.

Entonces Nerón saltó y ładró, diciendo, "¡Gua, gua!

Muchas gracias, muchas gracias.

Estaba seguro de que ayudarías al pobre perrito."

¿Qué plantas son ésas?

Es una siembra nueva de tabaco.

Las hojas están comidas por los gusanos. ¡Mucho cuidado, hombres! No dejéis que los gusanos se coman todas las plantas.

¿Has visto alguna vez un león?

Vive muy lejos en los bosques.

Puedes montar un caballo.

Puedes dar de comer á la vaca.

Pero el león es fiero.

No te acerques á él.

Juan y Rolín han venido á ver al herrero.

"Muy buenos días," dice Juan.

"Éste es mi caballo Rolín.

Se le ha caído una herradura.

¿Puede usted hacerle una nueva?

Espero que podrá hacerla.

Se quedará cojo sin herradura.

Alza la pata, Rolín.

Deja que el herrero la vea.

Rolín tiene el casco pequeño.

Necesita una herradura pequeña."

El herrero es muy amable.

¡Mira qué fuerte es!

Sabe hacer las herraduras para los caballos.

Las herraduras son de hierro.

Están sujetas con clavos.

El herrero hará una herradura de hierro para Rolín.

¿Qué ves en esta lámina?

¿Ves el bote?

¿Ves la arena?

¿Te gustaría pasear en el bote?

¿Te gustaría jugar en la arena?

Me gusta pasear en bote.

Me gusta hacer hoyos en la arena.

Ven, Carlos, á jugar á los caballos.

Tú serás el caballo.

Y te llamarás Tribilín.

¡Só, Tribilín!

¡Só!

¡Quieto, caballo, quieto!

Ya estamos listos.

Ahora á pasear largo.

¡Qué pronto va Tribilín!

La Gallinita Habada.

La Gallinita Habada estaba en el jardín.

"He encontrado un grano de maíz," dijo la Gallinita Habada. "Quién quiere sembrar este maíz?"

"Yo no," dijo el gato.

"Ni yo," dijo el ratón.

"Ni yo," dijo el pato.

"Ni yo," dijo el lechón.

"Pues yo lo haré," dijo la Gallinita Habada.

Y sembró el maíz.

Pronto empezó á crecer el maíz.

"¿Quién quiere regar este maíz?" preguntó la Gallinita Habada.

"Yo no," dijo el gato.

"Ni yo," dijo el ratón.

"Ni yo," dijo el pato.

"Ni yo," dijo el lechón.

"Pues yo lo haré," dijo la Gallinita Habada.

Y regó el maíz.

Entonces empezó á crecer la hierba.

"¿Quién quiere arrancar la hierba?" preguntó la Gallinita Habada.

"Yo no," dijo el gato.

"Ni yo," dijo el ratón.

"Ni yo," dijo el pato.

"Ni yo," dijo el lechón.

"Pues yo lo haré," dijo la Gallinita Habada.

Y arrancó las hierbas.

Cuando hubo madurado el maíz, la Gallinita Habada dijo, "¿Quién quiere moler este maíz en el molino?"

"Yo no," dijo el gato.

"Ni yo," dijo el ratón.

"Ni yo," dijo el pato.

"Ni yo," dijo el lechón.

"Pues yo lo haré," dijo la Gallinita Habada.

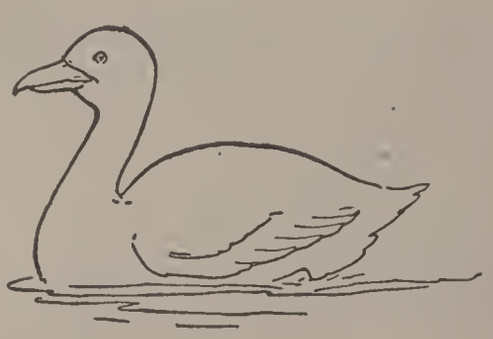
Y molió el maíz en el molino.

"¿Quién quiere hacer tortas con esta harina?" preguntó la Gallinita Habada.

"Yo no," dijo el gato.

"Ni yo," dijo el ratón.

"Ni yo," dijo el pato.



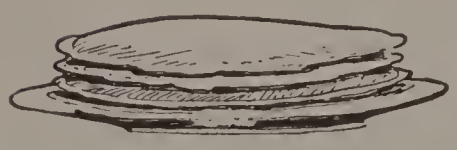
"Ni yo," dijo el lechón.

"Pues yo lo haré," dijo la Gallinita Habada. Y de la harina hizo tortas.

¿"Ahora, quién quiere cocer estas tortas?" preguntó la Gallinita Habada.

"Yo no," dijo el gato.

"Ni yo," dijo el ratón.



"Ni yo," dijo el pato.

"Ni yo," dijo el lechón.

"Pues yo lo haré," dijo la Gallinita Habada.

Y coció las tortas.

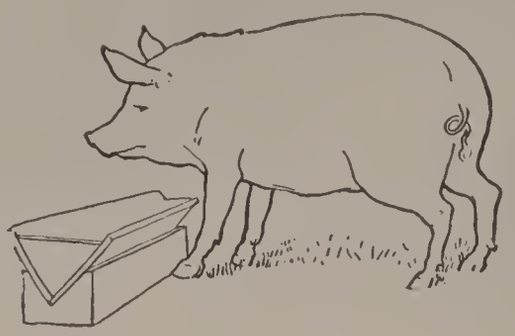
"¿Ahora, quién quiere comer estas tortas?" preguntó la Gallinita Habada.

"Yo sí," dijo el gato.

"Y yo," dijo el ratón.

"Y yo," dijo el pato.

"Y yo," dijo el lechón.



"Pues no, que yo lo haré," dijo la Gallinita Habada.

Y se comió las tortas.

Los que no trabajan no comen.

¿Te gusta leer?

¿Sabes leer todos los cuentos en este librito?

Á LOS MAESTROS.

Las primeras lecciones de lectura, para que aprovechen, es menester que agraden al niño. El fin principal que se propone el maestro debe ser estimular el interés natural que tiene todo niño por leer, y una vez despertado este interés lo demás es fácil.

Las materias de que trata este libro son interesantes para los niños. El vocabulario ha sido elegido con esmero, mas nunca se ha subordinado la idea á las meras palabras; las oraciones, en cuanto es esto posible en una cartilla, dicen algo interesante y racional.

Las palabras se presentan en oraciones más bien que por separado en listas, porque es más fácil dar á entender su significado de este modo. Muchas palabras, especialmente conjunciones, preposiciones y algunos adjetivos y verbos, no pueden enseñarse sino de esta manera. Sin embargo, de cuando en cuando, por variar se han intercalado listas de palabras; mas á pesar de esto, siempre debe enseñarse la palabra por medio del texto y de las láminas.

Los sonidos de las letras se presentan como sonidos iniciales de palabras bien conocidas, siendo ésta la manera más eficaz y sencilla de enseñarlas.

Más tarde se presentan las palabras consonantes agrupadas, y los maestros pueden extender estos ejercicios *ad libitum*, teniendo cuidado siempre de no dar demasiada importancia á las meras palabras, abandonando la idea.

Se habrá notado que el alfabeto, en letra de imprenta y á mano, aparece en estas páginas después de los ejercicios sobre sonidos elementales del lenguaje. Lo intercalamos en ese lugar porque creemos es la mejor ocasión que tiene el niño para aprender las letras en su debido orden.

Este libro se publica con la esperanza de que sea útil á los maestros y provechoso para los niños.

SARAH LOUISE ARNOLD.

AUG 25 1904

LIBRARY OF CONGRESS
0 003 205 949 1